

NOTICE D'UTILISATION :

***TOURNEVIS à CHOC sur ACCUS
RYOBI BID-3000***

- TOCHOC 01

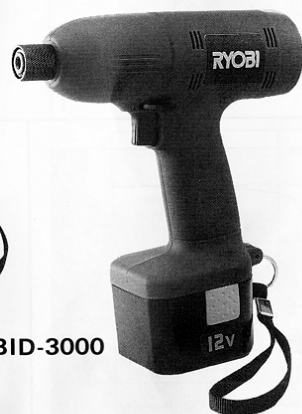
RYOBI®

BID-2000, BID-3000

GB OWNER'S OPERATING MANUAL
D BENUTZERHANDBUCH

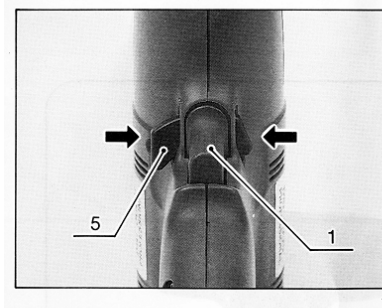


BID-2000

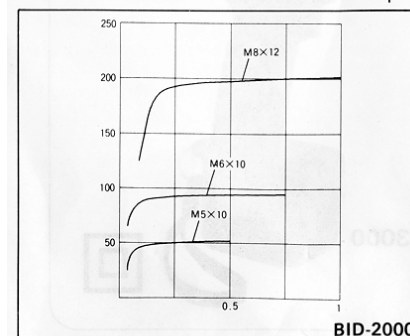


BID-3000

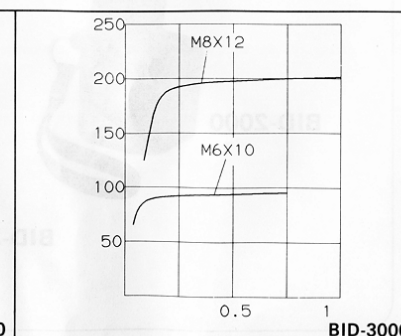
6982878 (D)
06-93



1



BID-2000



BID-3000

2



(CF14)

ENGLISH

DESCRIPTION

1. Switch
2. Holder ring
3. Charger
4. Battery pack
5. Reversing switch
6. Bit

INSTRUCTIONS FOR SAFE HANDLING

1. Make sure that the tool is only connected to the voltage marked on the name plate.
2. Never use the tool if its cover or any bolts are missing. If the cover or bolts have been removed, replace them prior to use. Maintain all parts in good working order.
3. Always secure tools when working in elevated positions.
4. Never touch the blade or other moving parts during use.
5. Never start a tool when its rotating component is in contact with the workplace.
6. Never lay a tool down before its moving parts have come to a complete stop.
7. **ACCESSORIES** : The use of accessories or attachments other than those recommended in these instructions might present a hazard.
8. **REPLACEMENT PARTS** : When servicing use only identical replacement parts.

CORDESS IMPACT DRIVER SAFETY PRECAUTIONS

1. Be aware that this tool is always in an operating condition, because it does not have to be plugged into an electrical outlet.
2. First, charge the battery.
3. Be sure the battery hold correctly in place.
4. When not in use, lock the switch.
5. When operating at a high place, be aware of things below you.
6. Before driving a screw into walls, ceilings or floors, ensure that there are no concealed power cables inside.

SPECIFICATIONS

Motor	BID-2000 DC 9.6 V	BID-3000 DC 12V
Drive	1/4" Hex bit shank	
No load speed	0-2,500 min. ⁻¹	0-2,400 min. ⁻¹
Blows per minute	0-2,800 b.p.m.	0-2,700 b.p.m.
Capacity Screw/ Bolt	4-10mm M4-M10	4-10mm M5-M12
Max. fastening torque	800 Kg-cm	1,000 Kg-cm
Overall length	225mm	225mm
Net weight	1.4Kg	1.65Kg

STANDARD ACCESSORIES

Charger, Battery pack, Steel case, Driver bits (+)

APPLICATIONS

(Use only for the purposes listed below.)

1. Fastening/removing screws and bolts.

SWITCH(Fig.1)

This tool starts and stops by depressing and releasing the switch(1). To reverse the direction of rotation, stop the tool by releasing the switch and push the reversing switch(5) to the right or left. When the reversing switch is in the position marked "F", the direction of rotation will be clockwise when viewed from the handle end of the tool. When the reversing switch is in the position marked "R", the direction of rotation will be counterclockwise. Keep the reversing switch in the neutral position(center) whenever you are not using the tool.

This tool permits speeds of 0-2,500 min.⁻¹.

(BID-3000; 0-2,400min.⁻¹) by controlling the trigger squeezing force.

BEFORE USE

ONE CHARGE CAPACITY(Table 1)

The reference number of one charge is as follows.

NOTE : the number of fastenings per one charge will change depending on the length of the charge, working conditions and atmosphere.

	Size of screw(mm)	Number of fastenings	
		BID2000	BID3000
Wood screw	3.5 x 20	Approx. 300	Approx. 350
	4.1 x 38	Approx. 200	Approx. 240
	5.8 x 75	Approx. 30	Approx. 35
Screw	M6 x 10	Approx. 450	Approx. 500

FASTENING TORQUE

The proper fastening torque differs due to type of material.

Therefore, do not force the impact drive.

When fastening a screw smaller than M6, may break if it is tightened too much, start the work after checking the proper fastening time and torque in advance. Refer to the (Fig. 2).

The fastening torque will be change based on the fastening condition. Fastening torque will be reduced as the battery becomes weaker.

NOTE : To avoid any reduction of the fastening torque, keep the battery properly charged.

Axis of abscissa:Fastening time (Second)

Axis of ordinate:Fastening torque (Kg-cm)

FASTENING TORQUE EFFECTING FACTORS

1. **VOLTAGE**
When the battery becomes weak the voltage will drop and also the fastening torque will drop.
2. **FASTENING TIME**
When the fastening time is prolonged, also the fastening torque will be increased.
However, the fastening torque is not increased more than the top rate value even if the fastening time is too long.
3. **WHEN THE DIAMETER OF SCREW IS DIFFERENT**
If the diameter of screw is different, the fastening torque is different. Generally, if the screw has a large diameter, the fastening torque will be high.
4. **USE ONLY RECOMMENDED BITS**
If using a bit that is long too or intensity of material is weak, it is possible that the fastening torque will be decreased.
5. **DEGREE THAT THE SWITCH IS PUSHED**
When no load speed is reduced by the position of the trigger(not full speed), the tightening torque will be decreased.
6. **DRIVER BIT**
When using an improper driver bit, the fastening torque will be decreased.

MOUNTING AND REMOVING OF BIT(Fig.3)

When mounting the bit:

1. Push forward the holder ring(2).
2. Insert the bit(6) into the bit holder until clicks and is firmly in place.

When removing the bit:

1. Push forward the holder ring.
2. Remove the bit from the bit holder.

NOTE : The size of the bit which can be used on this unit is either A=16 mm or B=13 mm.(Fig.4)

CAUTION : Use the bit that matches the screw or bolt size. Do not use a damaged bit.

MAINTENANCE

After use, check the tool to make sure that it is in top condition.

It is recommended that you take this tool to a Ryobi Authorized Service Center for a through cleaning and lubrication at least once per year.

DO NOT MAKE ANY ADJUSTMENTS WHILE THE MOTOR IS IN MOTION.

ALWAYS DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE RECEPTACLE BEFORE CHANGING REMOVABLE OR EXPENDABLE PARTS (BLADE, BIT, SANDING PAPER ETC.), LUBRICATING OR WORKING ON THE UNIT.

WARNING!

To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by an AUTHORIZED SERVICE CENTER or other QUALIFIED SERVICE ORGANIZATION.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

RYOBI

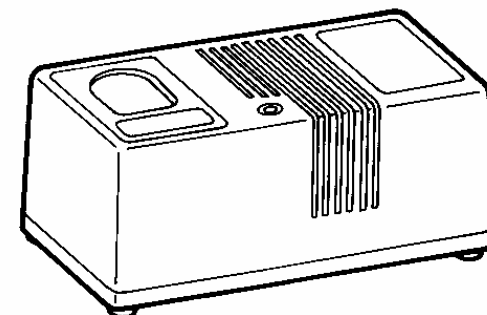
UBC-1201

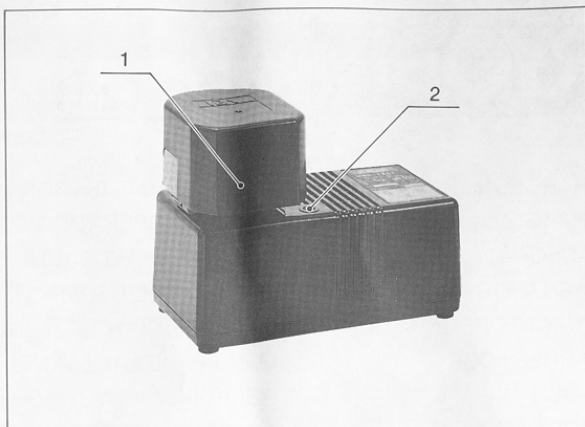
6983002(C) EC

09-93

- (F) CHARGEUR
- (GB) CHARGER
- (D) LADEGRÄT
- (E) CARGADOR
- (I) CARICATORE
- (P) CARREGADOR
- (NL) LADER
- (S) LADDARE
- (DK) LADER
- (N) LADER
- (SF) LATURI
- (GR) ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

MANUAL D'UTILISATION
OWNER'S OPERATING MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DEL USUARIO
MANUALE DI UTILIZZAZIONE
MANUAL DE UTILIZAÇÃO
GEBRUIKSAANWIJZING
ÄGARENS HANDBOK
BETJENINGSVEJLEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
ΟΔΗΓΙΕΣΧΡΗΣΕΩΣ





F GB D E I P N L S DK N SF GR

(C103)

FRANÇAIS

MERCIE VOTRE CONFIANCE POUR LA SÉLECTION D'UN OUTIL RYOBI.

Afin d'obtenir un rendement optimum de cette machine, nous vous conseillons, avant son emploi, de lire attentivement LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ.

DESIGNATION

1. Batterie
2. Témoin de charge

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES DU CHARGEUR

GARDER CES INSTRUCTIONS

1. Ce manuel contient les instructions de sécurité importantes et d'utilisation du chargeur de batterie modèle UBC-1201.
2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur (1) chargeur de batterie, (2) batterie, (3) produit utilisant la batterie.
3. **ATTENTION!**
Afin de réduire le risque de blessure, ne charger que la batterie rechargeable type B-721A, B-721B, B-722, B-961, B-961A, B-961B, B-962, B-1201, B-1202, B-1204.
Les autres types de batteries peuvent éclater et causer une blessure et un endommagement.
Lors de la charge, avoir une combinaison correcte de chargeur de batterie et de batterie.
Toute combinaison incorrecte peut être à l'origine d'un feu, d'un choc électrique ou d'une blessure.
4. Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige. S'assurer d'effectuer une charge à l'intérieur.
5. L'utilisation d'une pièce d'addition non prévue ou celle commercialisée par le fabricant de chargeur de batterie peut être à l'origine d'un feu ou d'un choc électrique ou d'une blessure.
6. Pour réduire le risque d'endommagement de la fiche et de son cordon lors du débranchement du chargeur, désengager la fiche plutôt que le cordon.
7. S'assurer que le cordon est positionné de façon qu'on ne marche pas dessus, ne fasse pas de faux pas, sinon il peut subir un endommagement ou un effort.
8. N'utiliser le cordon de rallonge que dans le cas d'un besoin absolu. L'utilisation d'un cordon de rallonge inadéquat peut être à l'origine d'un feu et d'un choc électrique.
Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, contrôler ses données techniques nominales, sa tension nominale admissible et son intensité nominale.
9. Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagée - les remplacer immédiatement.
10. Ne pas utiliser le chargeur s'il a subi un coup aigu, est tombé ou est endommagé d'une manière à l'autre: le passer à un agent d'entretien qualifié.
11. Ne pas démonter le chargeur: le passer à un agent d'entretien qualifié.
Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'un choc électrique ou d'un feu.
12. Pour réduire le risque d'un choc électrique, débrancher le chargeur de la prise de courant avant d'effectuer un entretien ou un nettoyage.

PRECAUTIONS CONCERNANT LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

1. Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure 10°C ou supérieure à 35°C.
2. N'essayez jamais de connecter 2 chargeurs ensemble.
3. Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une puissance électrique standard. Ne l'utilisez jamais avec un autre voltage.
4. Plusieurs chargements successifs risquent d'entraîner une surchauffe. Si vous devez charger plusieurs batteries, attendez 15 minutes entre chaque opération.
5. N'insérez pas de corps étrangers dans l'orifice du chargeur destiné à recevoir la batterie.
6. N'utilisez pas de transformateur au cours du chargement.
7. N'effectuez pas de chargement au moyen d'un générateur ou d'une source de courant continu.
8. Ne démontez pas la batterie.
9. Ne rangez pas la batterie et l'outil dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 40°C (tel qu'un appentis ou abri de toit situé à l'extérieur).
10. Ne brûlez pas la batterie même si elle est gravement endommagée ou ne fonctionne plus. Elle peut exploser dans un feu.

11. Une fuite de la batterie est possible dans des conditions d'utilisation ou température extrême. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau savonneuse, puis avec du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, nettoyez-les avec une solution d'acide borique et consultez immédiatement un médecin.
12. Ne court-circuitez pas la batterie.
13. Éviter tout environnement dangereux.
14. Ne pas utiliser le chargeur à un endroit mouillé ou humide.
15. Ne pas abuser le cordon. Ne jamais porter le chargeur avec le cordon ni le tirer d'un coup sec afin de le débrancher de la prise de courant. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation	50 CA
Tension de charge	7.2, 9.6, 12 V---
Courant de charge	1.3 A
Poids net	1.2 kg

APPLICATIONS

(Utilisez l'outil que pour les buts suivants)

1. Charge des batteries ci-dessous seulement.

Batterie	V...
B-721A, B-721B, B-722	7.2
B-961, B-961A, B-961B, B-962	9.6
B-1201, B-1202, B-1204	12

NOTA!

Le temps de charge approximatif varie selon la combinaison de batterie et de chargeur de batterie. Se reporter aux combinaisons suivantes:

Chargeur	Batterie	Temps de charge approximatif
UBC-1201	B-721A, B-721B, B-722, B-961, B-961A, B-961B, B-962, B-1201, B-1202	1 h
	B-1204	100 minutes

UTILISATION

Recharger l'ensemble de batterie avant d'utiliser l'outil pour la première fois ainsi que si l'outil ne marche plus à une puissance et à un couple nécessaires au travail. Ne jamais utiliser l'outil jusqu'à ce que l'ensemble de batterie soit épuisé.

AVERTISSEMENT!

Dans le cas d'un déplacement brusque du chargeur d'un local à température réduite jusqu'à un local à température élevée, contrôler si des gouttes d'eau se sont formées sur lui. Si oui, laisser le chargeur 1 ou 2 heures fiché débranché de la prise de courant avant de l'utiliser.

CHARGE

L'ensemble de batterie se trouve légèrement chauffé immédiatement après utilisation de l'outil.
Le laisser se refroidir avant de l'introduire dans le chargeur parce que le cycle de charge ne se met pas en marche si l'ensemble de batterie reste chaud.

1. Raccorder le chargeur à la prise de courant. Placer le chargeur dans une position verticale, prenant garde de ne pas bloquer les orifices.
2. Aligner l'ensemble de batterie(1) avec le chargeur et l'introduire dans le chargeur aussi bien que possible. Le témoin de charge(2) est allumé pendant la charge.
3. Lorsque l'ensemble de batterie est complètement chargée, le témoin de charge s'éteindra. Retirer l'ensemble de batterie du chargeur et laisser ce premier se refroidir avant de l'introduire dans l'outil.

AVERTISSEMENT!

Pour assurer la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un CENTRE DE SERVICE APRES-VENTE AUTORISÉ ou une autre organisation de SERVICE APRES-VENTE QUALIFIÉ.

GARDER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LA RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.